



2 agosto 2017

Lettera circolare n. 366

Sospensione temporanea delle osservazioni / Utilizzabilità del materiale raccolto nel corso delle osservazioni già svolte

Nella sua sentenza del 14 luglio 2017 (9C_806/2016) il Tribunale federale¹ è giunto alla conclusione che nemmeno l'assicurazione per l'invalidità (AI) dispone di una base legale sufficientemente chiara e dettagliata per lo svolgimento di osservazioni nei confronti di assicurati.

Per questa ragione, con effetto immediato, nell'AI non potranno più essere effettuate nuove osservazioni di assicurati. Le osservazioni in corso e non ancora concluse vanno immediatamente sospese².

Il Tribunale federale ha inoltre valutato a quali condizioni il materiale raccolto nel corso delle osservazioni già svolte possa ancora essere utilizzato quale mezzo di prova. A tal fine, ha ponderato l'interesse privato delle persone osservate, da un lato, e l'interesse pubblico a che siano evitati abusi ai danni dell'assicurazione, dall'altro.

La Corte suprema è giunta alla conclusione che l'utilizzo del materiale raccolto è lecito alle seguenti condizioni:

- l'assicurato è stato osservato esclusivamente nello spazio pubblico (8C_880/2011) e non è stato influenzato;
- l'osservazione è stata avviata sulla base di sospetti fondati;
- l'assicurato non è stato sottoposto a una sorveglianza sistematica o costante ed ha quindi subito una restrizione relativamente modesta dei suoi diritti fondamentali.

Nel quadro della corrente revisione della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA)³ è prevista l'introduzione di una base legale comune per le osservazioni di tutte le assicurazioni sociali. Non appena la modifica di legge sarà entrata in vigore, l'AI potrà riprendere a svolgere osservazioni.

¹ http://www.bger.ch/it/press-news-9c_806_2016-t.pdf

² <https://www.bsv.admin.ch/bsv/it/home/pubblicazioni-e-servizi/medieninformationen/nsb-anzeigeseite-unter-aktuell.msg-id-67653.html>

³ <https://www.bsv.admin.ch/bsv/it/home/pubblicazioni-e-servizi/medieninformationen/nsb-anzeigeseite-unter-aktuell.msg-id-65726.html>